

# Jamaica Farewell

Bird's on a wire

$\text{♩} = 92$

D Em A7 D Bm Em A7 D D

Down the way where the

10 Em A7 D

nights are gay And the sun shines on the moun-tain top I

13 Bm Em A7

took a trip on a sai-ling ship And on my way to Ja-mai-ca I

16 D D Em A7 D Bm7

made a stop

22 Em A7 D D Em

I'm sad to say I'm on my way,.

27 A7 D Bm

won't be back for ma-ny a day.- My heart is down,. my head is

30 Em A7 D

turn-ing a - round, I left a litt-le girl in Kings-ton town..

# Jamaica Farewell

## Contexte et Paroles

Chant de marin, hymne à la Jamaïque... immortalisé par Lord Burgess et Harry Belafonte en 1957 mais sans doute une compilation d'airs populaires. Il en existe de nombreuses versions., dont celle de PowWow.

Cette version est inspirée de Birds on a Wire (duo violoncelle/voix). La partie R est normalement chantée en Portugais, chant brésilien parlant d'une petite fille qui ne sait pas danser la Samba. ( VO trop grave)

## Echauffement :

1 /Echauffement rythmique et corporel – régulier et rapide sur tout le corps sur 8 croches

2 / Installer l'ostinato rythmique

1 -  « cuisse – poi-trine et cuisse- poi-trine et ... »

2 –  en tapant dans les mains avec 2 stylos « longue deux brèves longue deux brèves »

## Apprentissage du chant :

1 / Ecouter l'enregistrement en marchant sur la pulsation – essayer de repérer la structure.

### **Intro / A / R / instru / B / R' / duo**

A et B en anglais / R et R' en toudou / Duo = A et R superposés

2 / Ecouter l'enregistrement, marcher sur la pulsation et repérer les ostinato 1 et 2

ostinato 1 = violoncelle en pizzicato dès le début - ostinato 2 = percu à partir de l'instrumental

3/ Apprentissage du chant par imitation

- Parler du texte, les mots connus, le sens , ce que ça évoque pour les élèves.
- Pour favoriser l' écoute et la mémorisation, plus que donner le texte, utiliser des pictogrammes (voir collègues LVE ) – ne donner le texte entier que quand le texte est connu par cœur.
- repérer sur quelles syllabes tombent les temps ( en marchant sur place – en **gras** ci-dessous)
- Apprentissage phrase par phrase –
- Quand les deux parties sont maîtrisées, les superposées. – pour le A fredonné, se dire le texte en tête, pour ne pas se mélanger le R. – ou possibilité de garder le texte si plus facile pour les élèves.

**Down** the way where the **nights** are gay  
**And** the sun shines on the **mountain** top  
**I took** a trip on a **sailing** ship  
**And on** my way to **Jamaica** I **made** a stop

R “todoo...”

I'm **sad** to say I'm **on** my way  
 I **won't** be back for **many** a day  
 My **heart** is down, my head is **turning** around  
 I **left** a little **girl** in **Kingston** town

R

Sur la route où les nuits sont joyeuses  
 Et où le soleil brille sur la montagne  
 Je suis parti sur un voilier  
 Et je me suis arrêté en Jamaïque

Je suis triste de devoir repartir  
 Je ne serai pas de retour de sitôt  
 Mon cœur est lourd, ma tête tourne  
 J'ai laissé une petite fille à Kingstone.